

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 63 (1985)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

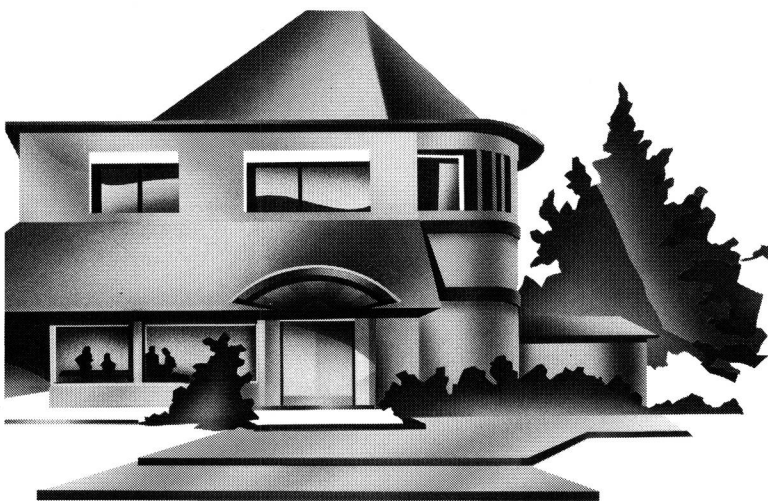
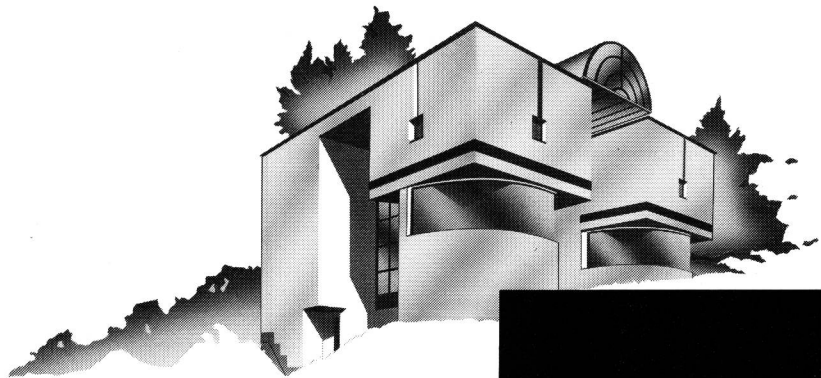
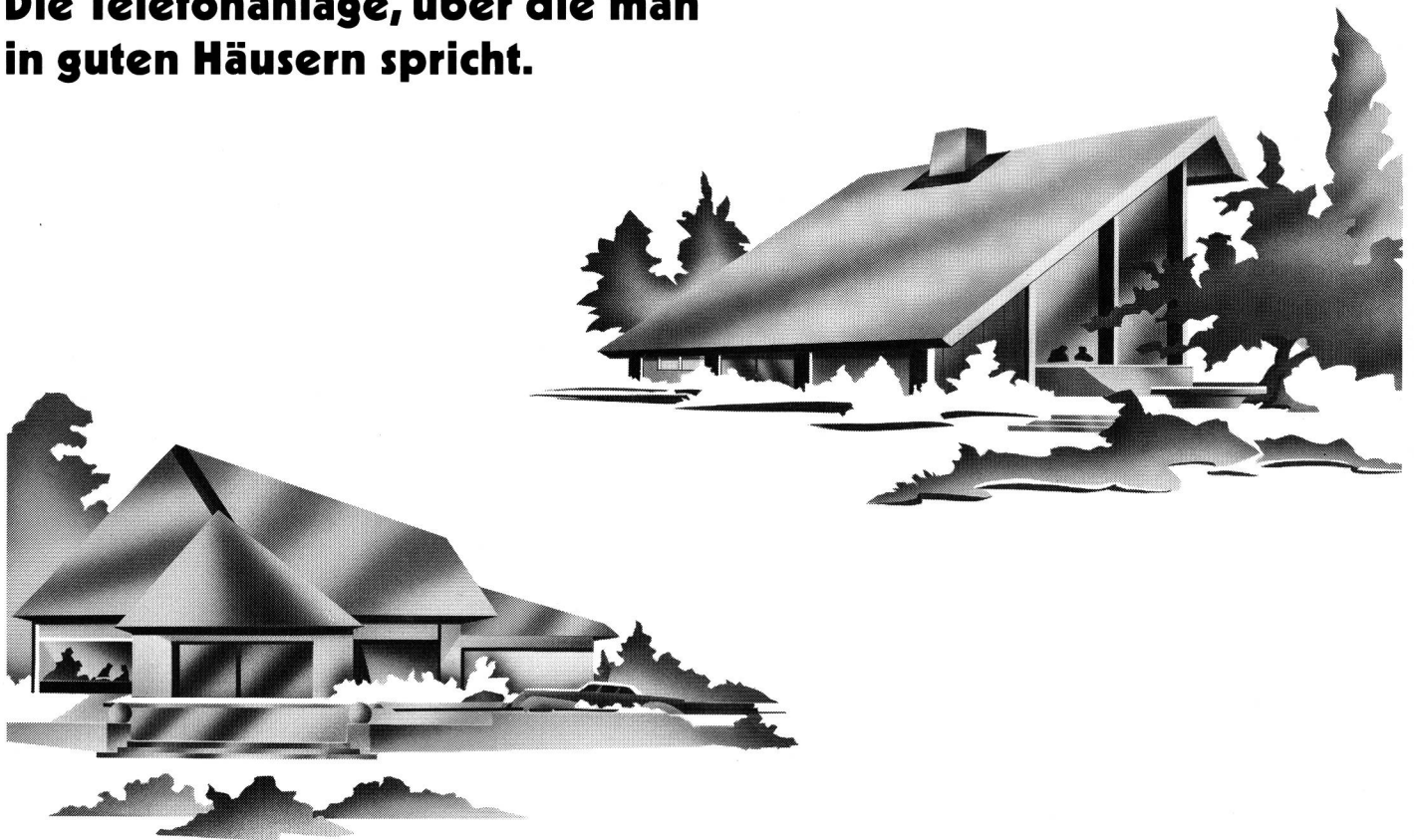
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CASATEL.

Die Telefonanlage, über die man
in guten Häusern spricht.



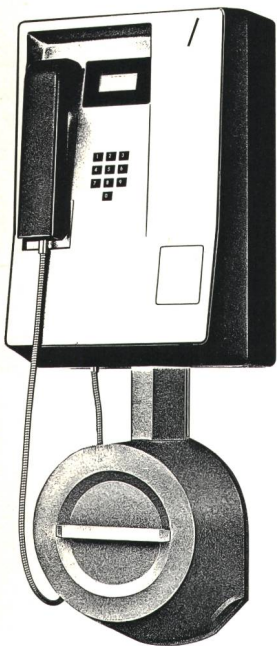
CASATEL ist die Telefonanlage,
mit der Sie in 5 verschiedenen Räu-
men ein Telefon haben können.
Mit CASATEL können Sie intern und
extern telefonieren, Dreierkonferenzen
führen, Personen im Haus suchen und
Gespräche in andere Räume umlegen.
Weiter können Sie von jedem Apparat
aus über die Gegensprechanlage mit
Besuchern an der Haustüre sprechen
und die Türe telefonisch öffnen.
Fragen Sie Ihren Telefon-Installateur
oder Tel. 113.

CASATEL

AUTOPHON 

TelcaStar Coin

Die Münzstation
für den harten
öffentlichen Einsatz



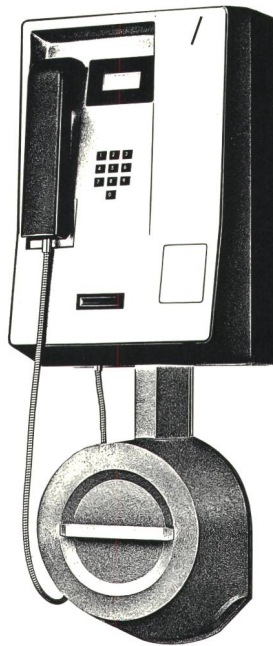
TelcaStar Card

Die Kartenstation



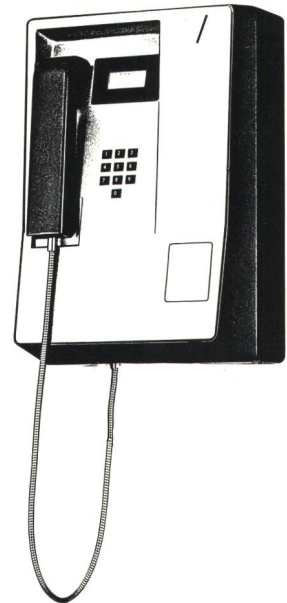
TelcaStar Duet

Die kombinierte
Münz-/Kartenstation



TelcaStar Mini

Die Münzstation
für teilüberwachte
Innenräume



Das Aufregendste an TelcaStar ist die Technik. In diesen eleganten Gehäusen stecken sämtliche technischen Raffinessen, die Sie von einer Weltneuheit erwarten. Und darauf sind wir natürlich sehr stolz. Wichtig scheint uns aber auch, dass die ganze TelcaStar-Familie absolut modular aufgebaut ist. Wie auch immer Sie die

Zukunft sehen – TelcaStar kann Schritt halten. Ob Sie nun auf Münzen oder Karten setzen oder auf beides zugleich. Diese neue Philosophie auf dem Gebiet des öffentlichen Fernsprechers macht Entscheidungen sicherer. Denn wer sich auch bei grösseren Investitionen seine Flexibilität bewahrt, hat es leichter.

Deshalb ist die aufregendste Neuigkeit des Jahres 1985 sehr beruhigend.

Bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf. Wir informieren Sie gern.

AUTELCA

Autelca AG, Worbstrasse 201
CH-3073 Gümligen-Bern, Schweiz
Telefon + 41/31/52 07 45, Telex 32123
Ein Unternehmen der Hasler-Gruppe



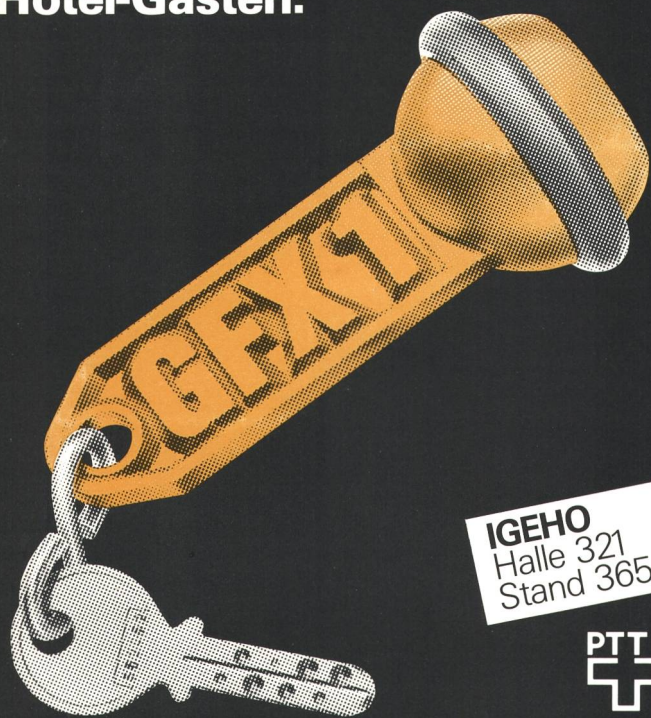
**Das kommt heraus, wenn eine etablierte,
schweizerische Fernmeldefirma mit zwei
weltweit tätigen Telekommunikations-
spezialisten eng zusammenarbeitet:**

**Modernste, aber echt schweizerische
Lösungen.**

Solche echt schweizerischen Lösungen werden von unseren Kunden, den PTT-Betrieben, Militärbehörden, Bahnen und Privatunternehmen verlangt. Die schweizerische Tochterfirma AT&T und Philips Telecommunication AG, der zwei weltweit führenden Telekommunikationsunternehmen American Telephone and Telegraph Company und Philips, verfügt in diesem vereinigten Know-how über ein grosses Potential technologischen Wissens auf dem Gebiete der Nachrichtentechnik. Dank unserer langjährigen lokalen industriellen Tätigkeit und der Erfahrung unserer Entwicklungsingenieure ist die perfekte Adaption oder Neuentwicklung verschiedener Produkte für die hohen Anforderungen unserer Schweizer Kunden garantiert.

AT&T und Philips Telecommunication AG
Postfach, 8027 Zürich, Telefon 01 488 44 11

**Der Schlüssel zu
zufriedenen
Hotel-Gästen:**



IGEHO
Halle 321
Stand 365



**Die neue digitale
Gfeller-Haustelefonzentrale
GFX1**

Die Gfeller-Haustelefonzentrale GFX1 bietet:

- modernste, vollelektronische Technologie
- digitale Informations-Übertragung
- Zukunftssicherheit
- einfache und schnelle Bedienung mit guter Übersicht
- Betriebssicherheit

GFX1 wird mit der umfassenden Grundausrüstung und den vielen erhältlichen Zusatzeinrichtungen genau auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.

Wir interessieren uns für die digitale Gfeller-Haustelefonzentrale GFX1

Wir benötigen ca. _____ interne Anschlüsse

- Bitte senden Sie eine Dokumentation
 Bitte rufen Sie an

Firma _____ RM19

Zuständig _____

Strasse _____ PTT

PLZ/Ort _____ Tel. _____

Gfeller AG
Brünnenstrasse 66, 3018 Bern
Tel. 031 50 51 11

gfeller
telecommunications

Wenn Sie Schriftstücke
aller Art nicht nur
komfortabler, schneller
und günstiger denn
je erstellen...



...sondern auch
komfortabler, schneller
und günstiger denn
je speichern, transpor-
tieren, verteilen und
archivieren möchten...

**...fragen Sie die PTT
nach DSX-40.**



☐ Jäggi

**DSX-40 ist das neue
Meldungsvermittlungssystem
von Philips, mit dem Sie
über x-beliebige Endgeräte
und x-beliebige Über-
tragungsnetze kommuni-
zieren können.**

DSX-40 von Philips ist das Kommunikationssystem von morgen, das sich bei Ihnen aber schon heute nützlich macht.

Heute können Sie nämlich mit DSX-40 ganz normal auf dem weltweiten Telexnetz kommunizieren. Und morgen werden Sie mit DSX-40 von allem Anfang an dabei sein, wenn der Telex- durch den noch wirtschaftlicheren und leistungsfähigeren Teletex-Dienst der PTT abgelöst werden wird.

Mit DSX-40 können Sie heute wie morgen alle Ihre Terminals – Speicherschreibmaschinen, Textsysteme, Personal Computer, Fernschreiber, usw. – direkt an die öffentlichen Netze anschliessen.

Ausführliche Informationen über DSX-40 erhalten Sie von der PTT. Oder nach Einsenden des Coupons direkt von der Philips AG.

Philips. Die sichere Technologie.

Wir möchten mehr wissen über das Kommunikationssystem der Zukunft. Bitte senden Sie uns ausführliche Unterlagen über DSX-40.

Name: _____

Vorname: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Einsenden an: Philips AG, Abt. Telematik,
Postfach, 8027 Zürich.

PTT



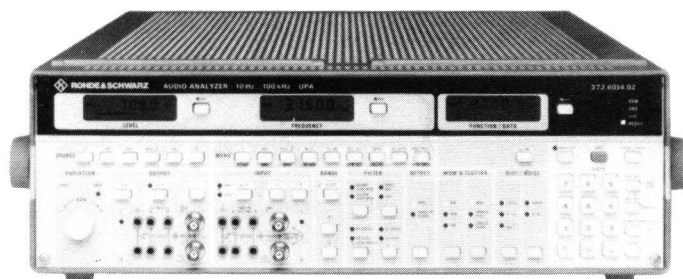
PHILIPS

Audio Analyzer UPA 10 Hz...100 kHz



von **ROHDE & SCHWARZ**

- Psophometrische Messungen nach DIN, CCIR, CCITT
- Symmetrische und unsymmetrische Mess-
eingänge
- Eingebauter Frequenzzähler, gleichzeitige
Anzeige von Pegel und Frequenz
- Optioneller Generator 10 Hz...100 kHz,
Klirrabstand ≥ 80 dB, erdfreie Ausgänge
- Optioneller Klirrfaktormesser
10 Hz...100 kHz mit Anzeige K2...K9 oder K
gesamt bis 0,001 %
- Optionelle Wow- und Fluttermessung
- IEEE 488, IEC-625-Bus eingebaut



Generalvertretung
und Service
für die Schweiz

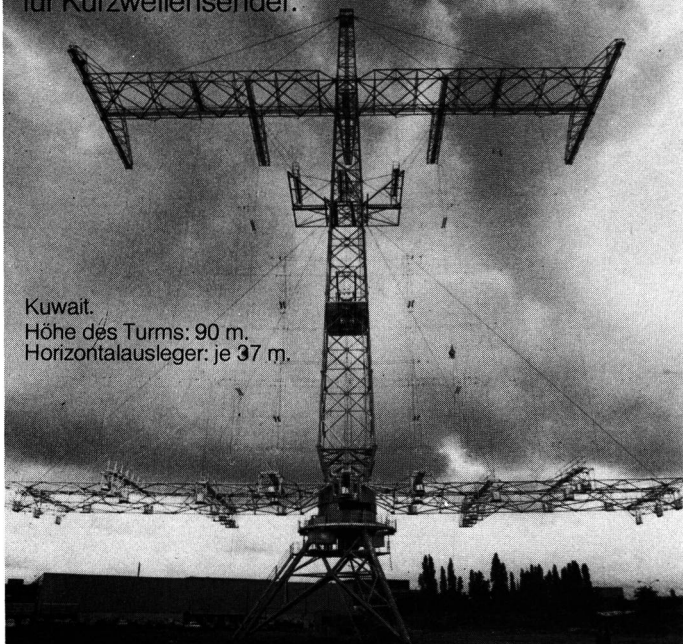


ROSCHI
Telecommunication AG

3000 Bern 31, Postfach 63
Telex 911 759
Telefon 031 44 27 11

DIE TURMBAUER

Drehturm mit zwei Vorhangantennen
für Kurzwellensender.



Kuwait.
Höhe des Turms: 90 m.
Horizontalausleger: je 37 m.

VonRoll

Von Roll AG, Departement Maschinen und Fördertechnik,
CH-3001 Bern, Telefon 031 23 14 44

SCHNELL, EINFACH und GENAU!

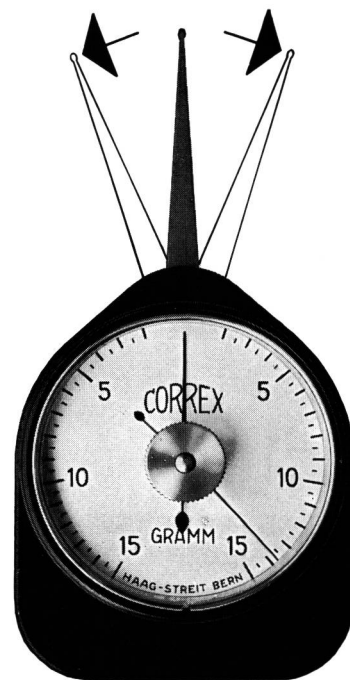
Die
Federwaagen

CORREX

ermöglichen Ihnen
das Messen von
kleinen mechanischen
Kräften

Lieferbar in 11
Messbereichen für
Kräfte von 0,3 g bis
2000 g mit
oder ohne
Maximalzeiger

Mit Kugel- oder
Flachfühler



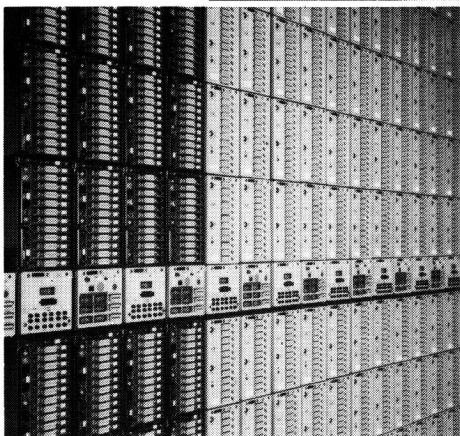
HAAG-STREIT AG

031 53 46 55

3097 LIEBEFELD
BERN/SCHWEIZ

Wenn Tausende von Ferngesprächen gleichzeitig zu übertragen sind,

ANT 8297 WAK



sorgt ANT für sichere Verbindungen.

Multiplexeinrichtungen sind die Knotenpunkte, Breitband-Übertragungssysteme die Fernstraßen des Nachrichtenverkehrs. Bis zu 10 800 Ferngespräche können auf einem Koaxialkabel gleichzeitig „transportiert“ werden. Damit der Nachrichtentransport jederzeit sicher und reibungslos funktioniert, müssen Multiplex- und Übertragungssysteme optimal aufeinander abgestimmt sein.

Für analoge und digitale Nachrichtenübertragung entwickelt und fertigt ANT für die verschiedensten Anforderungen geeignete Multiplex- und Datenübertragungsgeräte, sowohl für die Übertragung über Kupfer- wie über Glasfaserkabel.

Weitere Arbeitsgebiete der ANT Nachrichtentechnik GmbH in Backnang sind:
Fernmeldekabelanlagen – Richtfunkssysteme – Nachrichtensatelliten und Bodenstationen – Elektroakustik – Kommunikationssysteme.

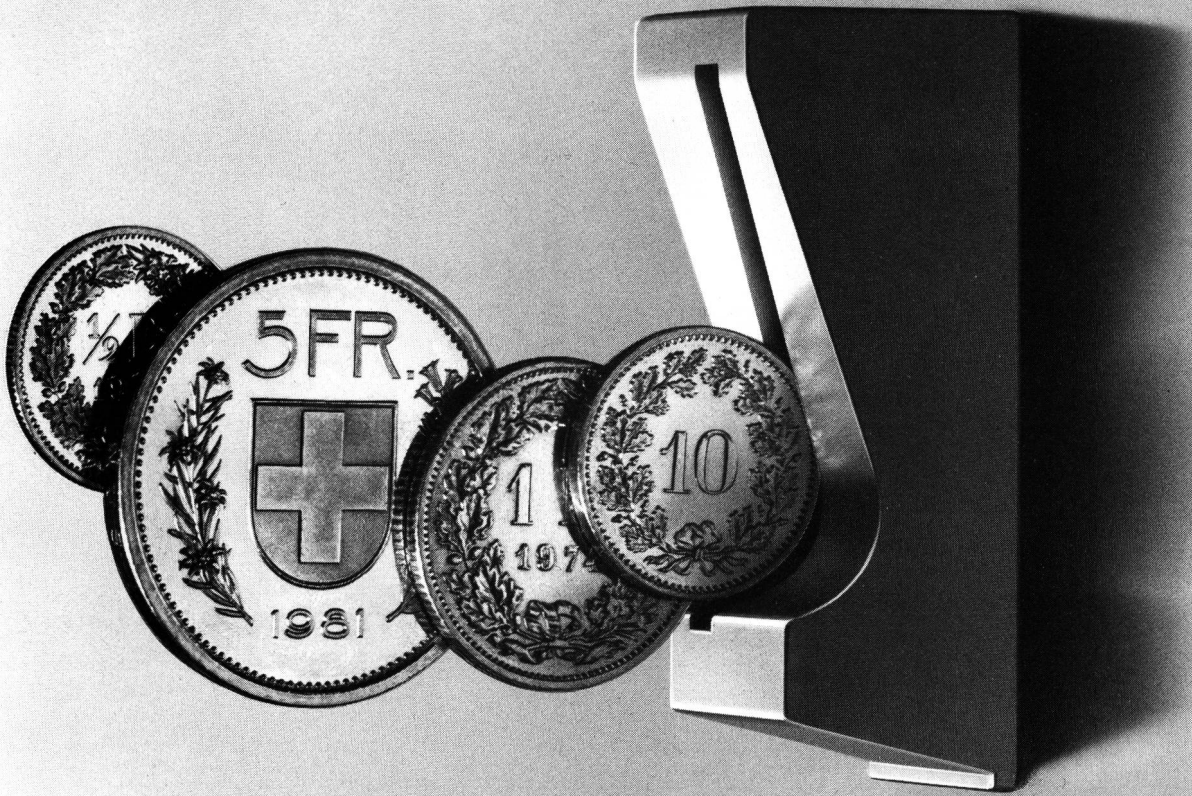
Gründe genug, mit uns in Verbindung zu bleiben:

ANT Nachrichtentechnik GmbH
Gerberstraße 33
D-7150 Backnang
Telefon (0 71 91) 13-1 · Telex 7 24 406-0

Unsere Vertretung in der Schweiz:

Elektron AG
Riedhofstrasse 11
CH-8804 AU Zürich
Telefon (01) 7 83 0111

ANT
Nachrichtentechnik



Phonotaxe BTE60. Sodeco simplifies the coin telephone.

With just one slot for all coins, the Phonotaxe BTE60 is easy to use. It accepts many different denominations, in any order. And, at the end of the conversation, it returns any excess payment, optimally, according to the coins inserted. With the Phonotaxe BTE60, Sodeco has simplified not only the concept of the coin telephone, but also its operation and management.

The BTE60 is compact, dependable, robust. The innovative technical solutions adopted in its construction significantly lower costs.



The BTE60 is powered by the telephone line; no battery is required. All vital electronic or mechanical parts are plug-in units. And the cash box is entirely separate from the telephone itself.

The simplicity and security of the Phonotaxe BTE60 are decisive advantages. Moreover, it is equipped with the new Remote Management System, a Sodeco exclusive.

If you would like to know more about the Phonotaxe BTE60 and Remote Management, ask for our detailed information.

LANDIS & GYR
SODECO

SODECO-SAIA Ltd. Grand-Pré 70 CH-1211 Geneva 16 (Switzerland) Tel. 022/33 55 00 Telex 22 333
A company of the Landis & Gyr group with representatives throughout the whole world.



STATIONÄRE BATTERIEN

Blei-Akkumulatoren DYNAC mit Röhrenplatten oder alkalische Akkumulatoren für alle Anwendungen, wie :

- Telefonzentralen
- Kraftwerke
- Radio- und TV-Sender
- Verteilstationen
- Notstromanlagen
- Signalanlagen
- Notbeleuchtung
- USV- Anlagen, usw.

Für jeden Zweck die geeignete Batterie

Unsere Fachleute beraten Sie gerne

LECLANCHÉ S.A.

1401 Yverdon-les-Bains

Tel. 024 - 25 81 21 Telex 457118

Wir fordern von uns

Höchstleistungen



... weil elektrische Kabel, Drahtseile und Fernwärme-Rohrleitungssysteme von «BRUGG» sehr know-how-intensive Produkte sind.

Das Zeichen
für sichere Verbindungen



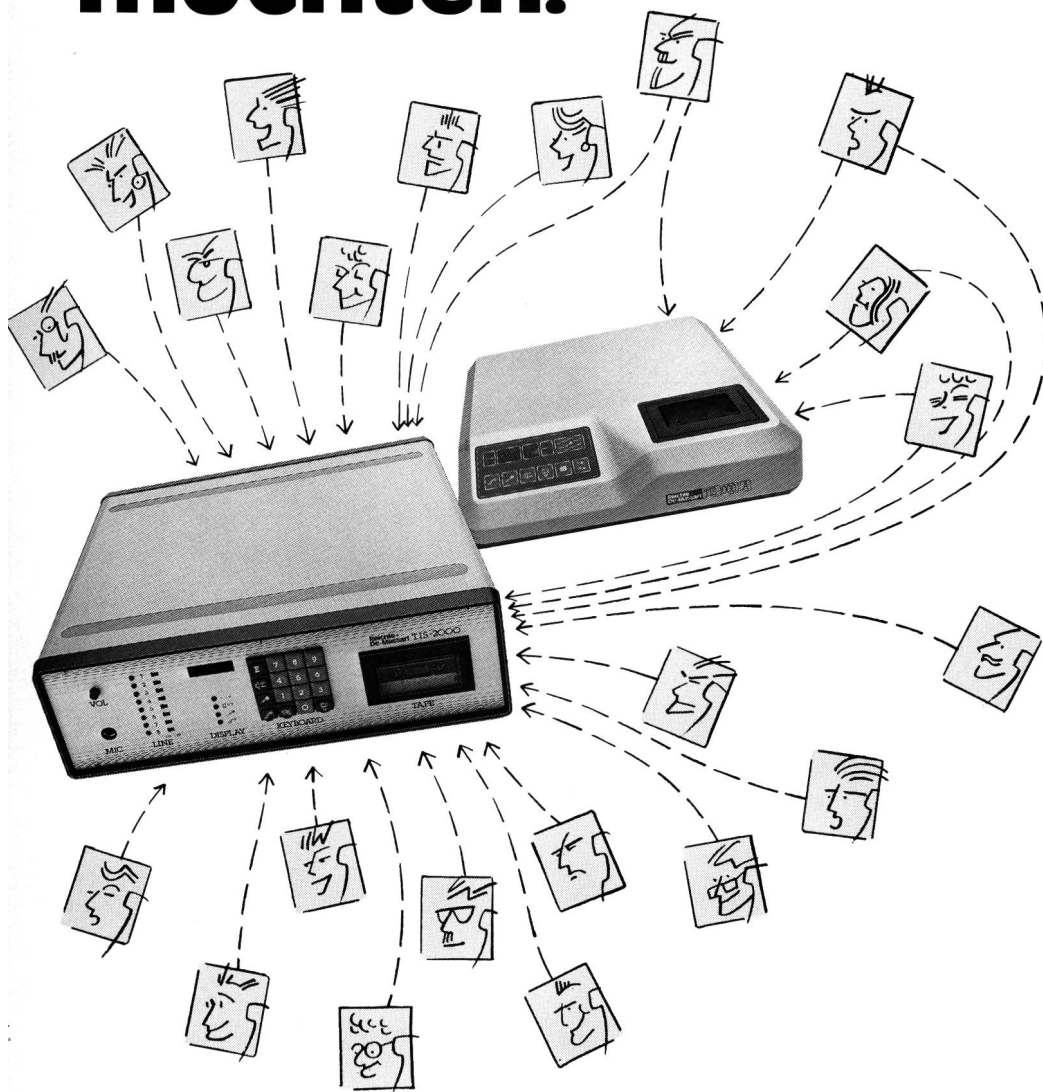
Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg · Telefon 056 41 11 51

Mit Installationstechnik sind wir bekannt geworden.

Mit Elektronik sind wir weiter gewachsen.

Mit technischem Fernsehen sind wir gross im Kommen.

Die TIS-Serie von R+M: Die können Sie mit Gewinn all jenen empfehlen, die bis zu 22 Anrufern gleichzeitig Auskunft vom laufenden Band geben möchten.



Ärgerlich, wenn das Besetztzeichen ertönt. Erst recht, wenn man eine dringende Auskunft benötigt!

Ganz gleich, ob jemand eine Panne im Rechenzentrum mitzuteilen hat oder eine verkaufsfördernde Aktion per Telefon durchführen will: er sollte auf jeden Fall für eine freie Leitung sorgen. Und die können Sie jetzt all Ihren Kunden garantieren. Mit TIS 100C bei vier, und mit TIS 2000 bei 22 gleichzeitigen Anrufen.

Wer Wetterprognosen durchzugeben oder über den Strassenzustand zu berichten hat, Grossanlässe zu organisieren oder Menüvorschläge zu unterbreiten, Lebenshilfe zu leisten oder Firmenneuheiten zu verbreiten hat, kann das jetzt, ohne die Anrufer zu verärgern. Und das Beste daran: Sie haben ihm diese Lösung empfohlen. Wenn wir Ihnen mit weiteren Informationen helfen können, Ihre Kunden zu überzeugen:

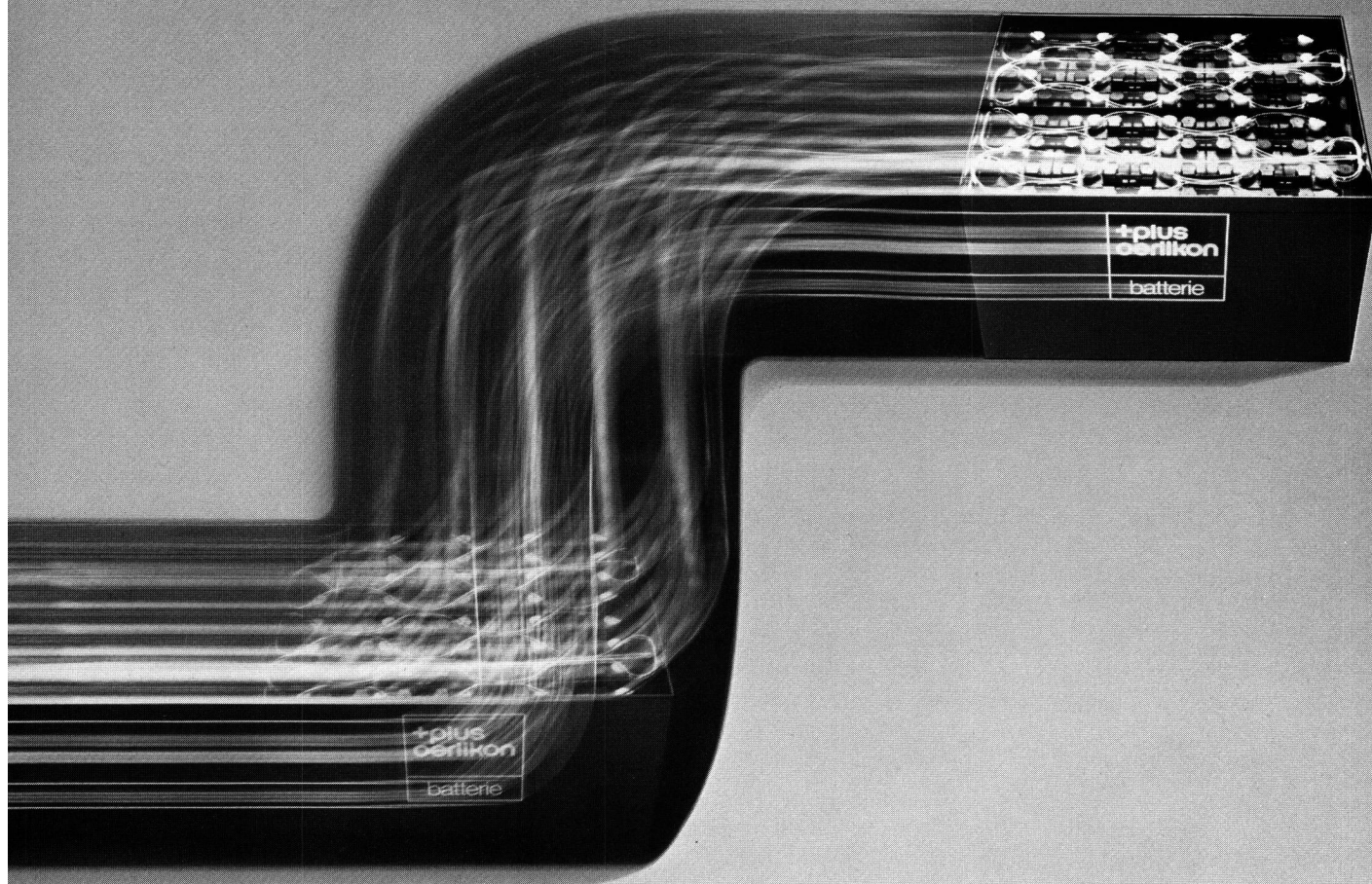
01/930 77 30

Da meldet sich mit Garantie kein laufendes Band.

Reichle + De-Massar AG
Binzstrasse 31
CH-8622 Wetzikon
Telefon 01/930 77 30

Reichle
De-Massar
Elektro- und
Kommunikationstechnik

Fahr-Strom.



Antriebsbatterien von +plus oerlikon sind zum Fahren gemacht und nicht zum Warten. Das heisst: Mit dem neuen Konzept haben wir die Wartung von Antriebsbatterien entscheidend vereinfacht und die Lebensdauer verlängert. Zum neuen Konzept von +plus oerlikon gehören: Modernste Batterie-Technologie, ein neuzeitliches Wassernachfüllsystem und technisch hochwertiges Ladegerät. Fahren Sie mit uns, dann müssen Sie weniger warten.



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
8050 Zürich
Tel. 01 311 84 84

Nordwestschweiz:
Plus AG
4147 Aesch BL
Tel. 061 72 36 36

Westschweiz:
Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon
1001 Lausanne
Tel. 021 26 26 62

Überlegen in Leistung und Technik.

ELECTRONA

HELL!



Medelerschlucht (Lukmanier)

Schweiz. PTT-Museum, Bern

Blieb 1935 in einem Strassentunnel die Beleuchtung aus, war's ein Zwischenfall – bei der heutigen Verkehrsdichte wär's leicht ein Katastrophenfall. Gut, dass die Ingenieure von Electrona diese 50 Jahre intensiv genutzt haben, um immer bessere, zuverlässigere und wartungsfreundlichere Notstrom-Anlagen zu entwickeln, die heute überall in der Schweiz, in ganz Europa und selbst in Über-



**J A H R E
SICHERHEIT**

see für Sicherheit sorgen. In Tunnels, auf Flugplätzen, in Operationssälen, EDV- und Überwachungs-Anlagen. Kurz: Überall, wo Electrona für sichere Energie sprichwörtlich geworden ist.

Electrona SA, Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry NE.
Tel. 038/44 21 21, Telex 952 896 ACCU.

SIEMENS-ALBIS

AKTIENGESELLSCHAFT

Neu Hicom —
Kommunikationssystem ALBIS-ECS®10 000
Das Telefon hat schreiben, lesen, sehen und
computern gelernt.

Neu Hicom kann gleichzeitig telefonieren und telexen,
telefonieren und fernkopieren,
telefonieren und computern.

Neu Für Telefon, Teletex und Fernkopieren braucht
Hicom nur noch eine Kommunikationsnummer
und eine Leitung.

Neu Schon jetzt arbeitet Hicom im Büro
wie künftig ISDN
im öffentlichen Telefonnetz.

Neu Hicom hat völlig neue Terminals.
Beispielsweise das Multiterminal.
Es ist Telefon, Text- und Datenterminal in einem.

Neu Hicom hat den elektronischen Briefkasten
für Gespräche und Textinformationen.

Neu Hicom nutzt die bestehenden Telefonleitungen
und vorhandenen Terminals.
Hicom spart Kosten und amortisiert sich schnell.



**Computer + Communication
von Siemens-Albis**

Siemens-Albis Aktiengesellschaft

Vertrieb Teilnehmeranlagen

Belpstrasse 26
3007 Bern



Hicom-Multiterminal COMTEL 3510:
Telefon, Text- und Datenterminal
in einem.



Die Hasler Betriebsklima-Verbesserungs-Anlage EHZ 1 verbessert das Klima bei Betrieben mit 10 bis 30 telefonierenden Mitarbeitern.

Und sorgt für eine gutgelaunte Telefonistin samt zufriedenen Kunden.

Die elektronische Haustelefonzentrale Hasler EHZ 1 bietet praktisch alles, was eine Grossanlage für Grossfirmen leistet. Vor allem passt sie sich den wechselnden Betriebsbedürfnissen rasch und exakt an.

Oder etwas ausführlicher: Mit der EHZ 1 können kleine Firmen genauso professionell telefonieren wie ganz grosse. Kein Kunde wartet mehr minutenlang auf seine Verbindung. Dafür sorgt die Anrufumleitung. Dank der Möglichkeit für Dreier-Konferenzgespräche werden viele zeitraubende Rückfragen überflüssig.

Die 60 wichtigsten externen Nummern lassen sich zudem in der Zentrale speichern und per Kurzwahl mit 2 Kennziffern einstellen. Was bedeutet, dass alle Ihre Mitarbeiter,

die telefonieren müssen, zu mehr kommen, weil sie schneller zu Wort kommen.

Die EHZ 1 ist ausbaufähig bis zu 30 internen und 8 externen Anschlüssen. Und passt sich also jedem Firmenwachstum problemlos an.

Kein Wunder also, wenn Ihre Telefonistin das Unmögliche in Zukunft spielend erledigt. Und es auch wieder fertigbringt, dass ihr letztes «Guten Abend» genauso nett und freundlich klingt wie ihr erstes «Guten Morgen».

Kein Wunder auch, dass die EHZ 1 ausgerechnet von Hasler kommt. Denn der Bau moderner Haustelefonzentralen ist unsere Spezialität. Für kleinere, mittlere und grössere Betriebe. Wir informieren Sie gerne.

Senden Sie uns bitte die Unterlagen über die elektronischen Haustelefonzentralen von Hasler. 1

Wir benötigen ca. Amtsleitungen und
ca. interne Anschlüsse.

Firma _____
Zuständig _____
Adresse _____
PLZ/Ort _____

Hasler AG, Abt. Information, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14, Telefon 031 65 21 11, Telex 911 119 hag ch

Hasler AG
Abt. Information
Belpstrasse 23
3000 Bern 14
Telefon 031 65 21 11
Telex 911 119 hag ch

**Hasler.
Bessere Verbindungen
von Mensch zu Mensch.**

Hasler